SANGEAN

WARNING:
TO PREVENT FIRE OR ELECTRIC SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS PRODUCT TO RAIN OR MOISTURE.

THE LIGHTNING FLASH AND ARROW- HEAD WITHIN THE TRIANGLE IS A WARNING SIGN ALERTING YOU OF "DANGEROUS VOLTAGE" INSIDE THE RADIO.	**CAUTION** RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	THE EXCLAMATION POINT WITHIN THE TRIANGLE IS A WARNING SIGN ALERTING YOU OF IMPORTANT INSTRUCTIONS ACCOMPANYING THIS RADIO.
	CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE THE BACK, NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE, REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.	

381QD01-A CE

AM/FM-RDS
Portable Digital Tuning Radio

AM/FM-RDS
Radio digitale portable

AM/FM-RDS
Radio Sintonizadora Digital Portatil

AM/FM-RDS
Draagbare Digitale Radio

AM/FM-RDS
Tragbares Digitalradio

Operating instruction GB
Mode d'emploi F
Instruccions de manejo E
Gebruiksaanwijzing NL
Bedienungsanleitung D

PR-D5

ant safety instructions

d understand all safety and operating instructions
he radio is operated.

nstruction: The safety and operating instructions
e retained for future reference.

arnings. All warnings on the appliance and operati
ons should be followed.

ll operations and use instructions.

nd moisture: The appliance should not be used ne
o not use near a bathtub, washbowl, laundry tub
sink, wet basement, swimming pool, etc.

he radio from the AC power outlet before cleanin
y a damp cloth for cleaning the exterior of the rad

lace the radio on an unstable cart, stand, bracke
he radio may fall, causing serious personal injury
to the radio.

on: This radio should be situated so that its locati
on does not interfere with its proper ventilation.
mple, the radio should not be used on a bed, sofa
ther soft surfaces that may block the ventilation
s. It should not be placed in a built-in situation
binet that may reduce air flow through the
on openings.

ources: The radio should be operated only from t
power source indicated on the marking label. If yo
of the type of power supply to your home, consu
aler or power company.

er cords: The power cord should be positioned s
ked on, pinched, or items placed on top of it. Pay
ntion to cords at plugs, convenience receptacles,
t where they exit from the unit. Unplug the power
oing the power plug, not the cord. Operate the ra
the current type of power source indicated. If yo
of the type of power supply to your home, consu
er or local power company.

ot overload wall outlets or extension cords. This
risk of fire or electrical shock. Never insert objec
into the radio through opening. The objects may
gerous voltage points or short out parts. This cou
e or electrical shock.

e radio is left attended and unused for long perio
ug it form the wall outlet. This will prevent damag
ghtning or power line surges.

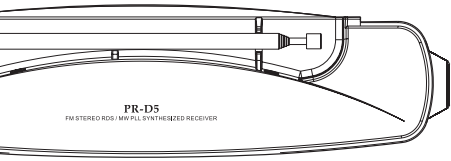
e radio is left unattended and unused for a long p
, remove the batteries. The batteries may leak ar
iture of your radio.

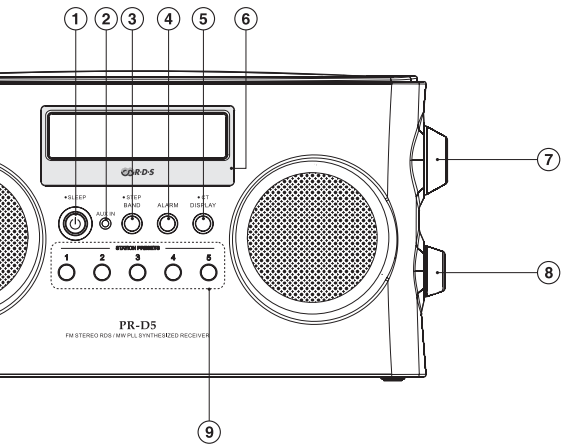
ot attempt to service the receiver yourself. Remo
er may expose you to dangerous voltage, and will
anty. Refer all servicing to authorized service pe

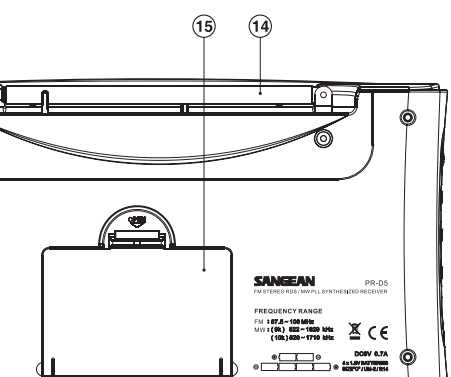
ect and Liquid Entry-Never push objects of any kir
o through opening as they may touch dangerous v
ts or short-out parts that could result in a fire or e
ck. Never spill liquid of any kind of product.

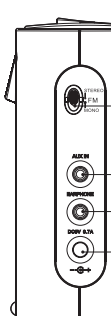
appliance should be serviced by qualified service
n:

he power supply cord or the plug has been dama
bjects have fallen or liquid had been spilled into t
he radio has been exposed to rain or water.
he radio does not appear to operate normally or
arked change in performance.
he radio has been dropped, or the enclosure dam


PR-D5
FM STEREO RDS / MW PLL SYNTHESIZED RECEIVER


1
2
3
4
5
6
7
8
9
PR-D5
FM STEREO RDS / MW PLL SYNTHESIZED RECEIVER


15
14
SANGEAN
PR-D5
FM STEREO RDS / MW PLL SYNTHESIZED RECEIVER
FREQUENCY RANGE
DC9V 0.7A

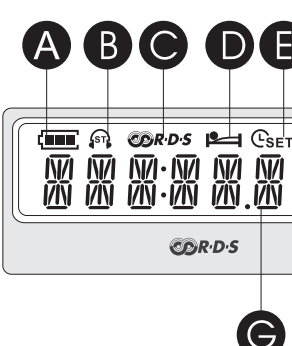

AUX IN
EARPHONE
DC9V 0.7A

rols

er button
In signal
and Tuning step selection
m set
Display
display
ng/SET/AUTO SEEK knob
me Control
et buttons
Stereo/Mono switch
IN socket
hone socket
nput socket
nna
ery compartment

Display

ery power
eo display
display
p and snooze status
set
m display
al display



the clock

an be set either the radio is power on or off.
e SET knob (on the side of the radio) for more th
ds, display will flash time set symbol SET and als
its, followed by a beep.
he SET knob to set the required hours.
e SET knob, the minute digits will flash.
he SET knob to set the required minute.
e SET knob to complete time setting.
s POWER.

ing the radio

the radio

e Power button to turn on the radio.
he required waveband by pressing the Band butto
re 3 bands which are FM, AM and AUX-IN.
he Tuning knob to the desired frequency, shown i
lay.
s the TUNING button to seek for the next availab

he Volume knob (on the side of the radio) to get
evel.
off the radio, press the Power button.

ng station presets

re 5 memory presets for each waveband –
N PRESETS 1 to 5.
s the Power button to turn on the radio.
to required station using one of the methods prev
ribed.
s and hold the required preset until the radio beep
reset number will appear in the display (such as:
he station will be stored under chosen preset butt
at this procedure for the remaining presets.
ons stored in preset memories can be overwritten
ving above procedures.

lling stations presets

s the Power button to turn on the radio.
t the required waveband.
entarily press the required Preset button, the pres
er and station frequency will appear in the displa

function

ction only applies when FM station which is listeni
s the RDS service.

n FM station provides RDS service, RDS show
ay and the display shows the program type and th
s the radio text if radio text is provided.
s and hold CT button for more than 2 seconds unt
he radio clock time will be automatically correcte
s “No CT” means there is no service.

the radio, and press the STEP/BAND button until
yed.
a stereo or mono audio source (ie iPod, MP3 or
er) to the Aux in socket on the side of the radio.
AUX-IN light will be on.
e Volume control on your iPod, MP3 or CD playe

the radio alarm

ate the alarm, press and hold the ALARM button
an 2 seconds and it will beep and the display will
LARM".
tivate the alarm, press and hold the ALARM butto
an 2 seconds and it will beep and the "ALARM" w
ar from the display.

radio alarm is selected, the radio will turn on and
yed radio station at the chosen alarm time. (If it i
or the battery is low, then the alarm will sound b
e radio alarm will continue for one hour unless tu
sing the Power button.

ng radio alarm time

rm time may be set after the clock time is set. The
set either radio is on or off.

s the ALARM button, the radio alarm symbol will f
he alarm time is shown.

g radio alarm flashing, press the SET knob
2 seconds followed by a beep tone, and the hour
ash.

e the SET knob to select the hour then press the
nfirm hour setting, and the minute digits will flash.
e the SET knob to select the minute then press th
knob to finish setting.
into the desired radio station and adjust the volur
, and turn off the radio.
the alarm is sounding, press the POWER button

p function

ep timer switches off the radio after a preset time
osed.
s and continue to hold down the Power button for
onds, followed by beep tone, the display will cycl
vailable sleep times in the order 60-45-30-15-120
se the Power button when the required sleep tim
e display. The symbol will appear on the disp
adio will play the last station selected.
ncel the sleep function, press the POWER button
symbol will disappear and radio is off.

tuning step

g tuning step?
different tuning steps for different countries. If you
Europe and intend to use it in America, includes
he tuning step should be switched.

adio is off, long press the STEP/BAND button until
nd “24 HOUR” flashes. Then rotate the TUNING k
h 24/12 hour system.
e STEP/BAND button and then rotate the TUNING
n MW (AM) step which is MW 9KHz or MW 10 K
r America and 9K for most other countries)
e STEP/BAND button to finish the setting.

uning step is switched, AM station presets are era

reo/Mono mode

eo/Mono mode switch is on the side of the radio.
M signal is weak, some hiss may be audible. To r
, switch the Stereo/Mono to Mono mode.

hone socket

eadphone socket located on the left-hand side of
is to provide for either headphones or an earpie
plug automatically mutes the internal speaker.

he radio

device been attach by static electricity, the displa
random codes (meaningless characters). To ret
power and take out the batteries for more than
the display will be back to the normal.

cifications

Requirements

ver adaptor	DC 9V 700mA center pin positive
s	6 X UM-2 (C size)
Life	Approx . 70 hours of listening for A day at normal volume using alk
ncy Coverage	FM 87.50 – 108 MHz AM 522 – 1629 kHz (9 kHz /s AM 520 – 1710 kHz (10 kHz/

Feature

eaker	2.5 inches 8 ohm
Power	800 + 800 mW
one socket	3.5 m dia.
ystem	Telescopic aerial

If at any time in the future you should need to dispose of this produc
note that: Waste electrical products should not be disposed of with h
waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local A
retailer for recycling advice. (Waste Electrical and Electronic Equipm

rtantes instructions de sécurité

t comprendre toutes les instructions de sécurité
sation avant que la radio ne soit utilisée.

erver les instructions. Les instructions de sécurité
sation doivent être conserves pour consultation ul

compte des avertissements. Tous les avertissem
it et les instructions d'utilisation doivent être obse

e les instructions. Toutes les instructions de fonct
tilisation doivent être suivies.

t humidité. Ne pas utiliser ce produit près d'eau,
xemple près de baignoire, évier ou lavabo, dans u
sol humide ou près d'une piscine.

anchez la radio de la prise de courant avant de ne
sez qu'un tissu humide pour le nettoyage extérieu
lio.

s placer ce produit sur un chariot instable, un tré
ochet ou une table. Le produit peut tomber, causa
uses blessures et des dommages au produit.

ation: Cette radio doit être placée dans un endroi
osition qui n'interfère pas avec sa propre ventilati
xemple, la radio ne doit pas être utilisée sur un li
erture ou autres surfaces souples qui peuvent blo
tures de ventilation. La radio ne doit pas être pla
ituation intégrée, telle qu'une étagère fermée qui
re le flot d'air dans les ouvertures de ventilation.

électriques: Ce produit ne doit être utilisé unique
ype de source électrique indiqué l'étiquette marq
n'êtes pas sûr du type de source électrique de vo
consultez votre revendeur ou la compagnie élect

ion du câble électrique – Les câbles électriques
acés de façon à ce qu'on ne marche pas dessus
e soient pas pincés par des éléments places sur
eux, en payant particulièrement attention aux pris
acles et aux points où ils sortent de l'appareil.
chez l'unité en tenant la prise, et non le câble.
duit ne doit être utilisé uniquement avec le type d
électrique indiqué l'étiquette marquée. Si vous n'
r du type de source électrique de votre maison,
ez votre revendeur ou la compagnie électrique lo

surcharger les prises de courant murales, les câ
sions ou les réceptacles, ceci pouvant résulter en
d'incendie ou d'électrocution. Ne jamais insérer
type dans les ouvertures de la radio. Les objets
t toucher des points de voltage dangereux ou
ircuiter des éléments. Cela peut causer un incend
ectrocution.

dio est laissée sans surveillance et non utilisée pe
gue période, débranchez la de la prise murale. C
hera les dommages causés par les orages ou les
rge des lignes électriques.

radio est laissée sans surveillance et non utilisée
longue période, retirez les piles. Les batteries pe
er et endommager le meuble sur lequel la radio e

pas essayer de réparer ce produit soi-même, ouv
er les couvercles peut vous exposer à de danger
age ou autres risques. Pour tout réparation, référ
personnel de service qualifié.

ée d'objet et de liquide. Ne jamais mettre d'objets
porte quelle sorte dans les ouvertures, ceux-ci po
her de dangereux points de voltage ou court-circ
pièces résultant en des incendies ou électrocutio
amais renverser de liquide sur le produit.

pareil doit être réparé par un personnel de servic
ifié lorsque:
e câble d'alimentation électrique a été endommag
es objets ou du liquide ont été renversés dans la
a radio a été exposée à la pluie ou l'eau.
a radio n'a pas l'air de fonctionner normalement o
es marques de changement de performance.
a radio a été lâchée ou le boîtier endommagé.

andes

Power (Marche)
entrée AUX
on de bande et réglage par étape
e d'alarme
ge CT
ge LCD
Réglage/CONFIG/RECH. AUTO
/SET/AUTO SEEK)
volume
s programme
FM Stéréo/Mono
UX IN
écouteurs
entrée DC
e
rtiment à piles

ge LCD

de pile
ge stéréo
ge RDS
Sleep et Snooze
e de l'heure
ge de l'alarme
ge digital

er l’horloge

oge peut être réglée lorsque la radio est allumée
einte.
yez sur le bouton SET (sur le côté de la radio) pe
secondes, l’écran fera clignoter le symbole de ré
re SET et les quatre chiffres, suivi d’un bip.
s tourner le bouton SET pour régler l’heure requis
yez sur le bouton SET, les chiffres es minutes cli
s tourner le bouton SET pour régler les minutes re
yez sur le bouton SET pour compléter le réglage
ppuyez sur POWER.

ation de la radio

er la radio

yez sur le bouton Power pour allumer la radio.
tionner la bande d’onde nécessaire et appuyez su
n Bande. Il existe trois types de bandes:
AM et AUX-IN.
s tourner le bouton de réglage sur la fréquence so
ée à l’écran.
ppuyez sur le bouton TUNING pour rechercher la
nte disponible.
s tourner le bouton volume (sur le côté de la radio
dre le niveau de son souhaité.
éteindre la radio, appuyez sur le bouton Power.

r les stations programmées

programmes de mémoire pour chaque bande
ROGRAMME DE STATION 1 à 5.
z sur le bouton Power pour allumer la radio.
sur la station souhaitée en utilisant l'une des méth
es ci-dessous.
z et maintenez sur le programme souhaité jusqu'à
adio émette un bip. Le numéro de programme ap
n (tel que: M 1) et la station sera stockée sous le
programme choisi.
z cette procédure pour les stations restantes.
ons stockées dans les mémoires programme peu
placées en suivant les procédures précédentes.

er les stations programmées

z sur le bouton Power pour allumer la radio.
nner la bande d'onde souhaitée.
z momentanément sur le bouton programme souh
ro de programme et la fréquence de la station
ront à l'écran.

tion RDS

nction s’applique lorsque la station FM écoutée fo
RDS.

ue la station FM fournit un service RDS service,
raît à l’écran, et l’écran indiquera le type de progr
affichera le texte de la radio si la radio le fournit.
yez et maintenez le bouton CT pendant plus de 2
’à ce qu’un bip soit émit, puis l’horloge de la radio
matiquement corrigée. Si l’écran affiche “No CT”,
signifie qu’il n’y a pas de service.

IN

ez la radio, et appuyez sur le bouton STEP/BAND
e «AUX» soit affiché.
ectez une source audio stéréo ou audio (cad. iPo
ur CD) à la prise Aux in sur le côté de la radio. La
IN sera allumée.
ez le contrôle du volume sur votre iPod, MP3 ou l

l’alarme radio

iver l’alarmer, appuyez et maintenez le bouton
pendant plus de 2 secondes, émettra un bip et
ffichera “ALARM”.
sactiver l’alarme, appuyez et maintenez le bouton
pendant plus de 2 secondes, émettra un bip et
l” disparaîtra de l’écran.

larme radio est sélectionnée, la radio s’allumera
station radio écoutée à l’heure choisie. (Si cela s
e AUX, ou les piles sont faibles, alors l’alarme ser
L’alarme radio continuera à sonner pendant une h
l’arrêter en appuyant sur le bouton Power.

l’heure de l’alarme radio

l’alarme peut être réglée une fois que l’horloge e
larme peut être réglée lorsque la radio est allumé

sur le bouton ALARM, le symbole radio clignote
e de l’alarme sera affichée.
l’alarme radio clignote, appuyez sur le bouton SE
plus de 2 secondes en suivant le bip, et les chiffr
lignoteront.
ourner le bouton SET pour sélectionner l’heure,
uyez sur le bouton SET pour confirmer le réglage
re, et les chiffres des minutes clignoteront.
ourner le bouton SET pour sélectionner les minute
uyez sur le bouton SET pour finir le réglage.
a station de radio souhaitée et ajustez le volume
et éteignez la radio.
l’alarme sonne, appuyez sur le bouton POWER
êter.

tion Sleep [Sommeil]

teur sleep éteint la radio une fois que le temps pr
ulé.
yez et continuez de maintenir le bouton Power pe
le 2 secondes, suivre le bip, puis l'écran affichera
e les temps de sleep 60-45-30-15-120-90-60. Re
n Power lorsque le temps de sleep souhaité est
ran. Le symbole apparaîtra à l'écran et la ra
a la dernière station sélectionnée.
annuler la fonction sleep, appuyez sur le bouton P
e symbole disparaîtra et la radio s'éteindra.

age de station par étape

oi régler par étape?
ge par étape est différent selon les pays. Si vous
dio en Europe pour l'utiliser en Amérique, incluant
e réglage par étape devrait être activé.

ue la radio est éteinte, appuyez longuement sur l
P/BAND jusqu'à ce que la radio émette un bip et q
OUR" clignote. Puis faites tourner le bouton TUN
changer le système horaire 24/12 heures.
yez sur le bouton STEP/BAND puis faites tourner
NG pour aller en MW (AM) : MW 9KHZ ou MW 1
pour l'Amérique et 9K pour la plupart des autres
yez sur le bouton STEP/BAND pour finir le réglag

que le réglage par étape est activé, les stations
mmées AM seront effacées.

FM Stéréo/Mono

on mode FM Stéréo/Mono se trouve sur le côté d

le signal FM est faible, certains grésillements pe
entendre. Pour réduire les grésillements, passez
téréo/Mono à Mono.

’écouteurs

d’écouteurs 3.5mm se trouve sur le côté gauche d
s pouvez utiliser des écouteurs ou un casque. Inse
era automatiquement les haut-parleurs internes.

aliser la radio

et appareil subit de l’électricité statique, il se peut
che des codes aléatoires (caractères ne signifiant
er cet type d’affichage, débranchez le courant et
bile pendant plus de 3 minutes, et l’écran reviendr
le.

cifications

on électrique

eur électrique AC	DC 9V 700mA pin central posit
	6 X UM-2 (taille C)
e vie de la pile	Approx . 70 heures d'écoute po 4 heures par jour à un volume m en utilisant des piles alcalines.
nce couverte	FM 87.50 – 108 MHz AM 522 – 1629 kHz (9 kHz/ AM 520 – 1710 kHz (10 kHz

éristique du circuit

rleur	2.5 pouces 8 ohm
ce de sortie	800 + 800 mW
écouteurs	3.5 m dia.
e d'antenne	Antenne télescopique

Si à tout moment dans le futur vous devez jeter ce produit, veuillez p
que : les déchets de produits électriques ne doivent pas être jetés a
domestiques. Veuillez recycler où les installations appropriées exist
vos autorités locales ou votre revendeur pour des conseils de recycla
des Déchets d'Equipement Electrique et Electronique).

ucciones de seguridad importantes

tentamente todas las instrucciones de seguridad
onamiento antes de utilizar la radio.

de las instrucciones. Deberá guardar las instrucci
idad y funcionamiento para su futura referencia.

tencias importantes. Se deben seguir todas las
tencias del dispositivo y las instrucciones de
onamiento.

as instrucciones de uso y funcionamiento.

y humedad. No deberá utilizar el dispositivo cerc
gua. No lo utilice cerca de recipientes con agua, b
rías, fregadero, superficies húmedas, piscinas, et

nchufe el cable de corriente CA del suministro de
pal antes de limpiar la unidad. Utilice una gamuza
para la limpieza de la superficie exterior de la ra

mplace la radio en carritos, mesas o bases inesta
dio se podría caer y causar daños personales gr
os en la radio.

ación. Deberá situar la radio en una localización c
o interfiera con su adecuada ventilación. Por ejer
berá emplazar la radio en una cama, sofá, alfom
superficies blandas que puedan bloquear la aper
ación. No deberá emplazar la radio en lugares ce
una cabina, ya que esto podría reducir la corrien
s de las aperturas de ventilación.

de corriente. Sólo deberá utilizar la radio con el
e de suministro indicado en la etiqueta de la ma
tá seguro del tipo de corriente de su casa, consu
nistrador de radio o con la compañía eléctrica.

de corriente. Deberá emplazar el cable de corrie
a que nadie pase por los alrededores, no quede
nado o se puedan emplazar elementos encima de
especial atención a los cables y enchufes,
amientos oportunos y el punto que salen de la un
chufe el cable de corriente tirando del enchufe y n
le. Utilice la radio sólo con el tipo de suministro d
te indicado. Si no está seguro del suministro de
te de su casa consulte a su distribuidor o a la
ñía eléctrica.

recargue las salidas de la toma de corriente o los
ores. Esto podría provocar riesgo de incendio o
cución. No inserte objetos de ningún en las apert
adio. Los objetos podrían entrar en contacto con
aje o romper piezas. Esto podría provocar un inc
rocución.

a a utilizar la radio durante un largo período,
chúfela de la toma de corriente. Esto prevendrá
er daño causado por las subidas y bajadas de la
te eléctrica o iluminación.

o va a utilizar la radio durante un largo período, q
s. Las pilas podrían perder y dañar el acabado de

ntente arreglar el receptor por si mismo. Si quita
ertura podría exponerse a un voltaje peligroso y
más anulará la garantía. Acuda a personal con se
ico cualificado.

ada de líquidos y objetos- Nunca inserte objetos
a través de las aperturas de la radio ya que esto
ar en contacto con puntos de voltaje peligroso y
ncendio o electrocución. No derrame líquidos de n
de producto.

nidad debe ser reparada por personal con servic
ificado si:
l cable o el enchufe de corriente está dañado.
lan caído objeto o se ha derramado líquido en la
a radio se ha expuesto a la lluvia o agua.
a radio no funciona de forma normal o responde
iferente a su funcionamiento normal.
a radio se ha caído o está dañada externamente

les

le corriente
e entrada AUX In
de selección de la banda y la frecuencia
de la alarma
a CT
a LCD
Sintonizador/ AJUSTES/ Búsqueda automática
del volumen
s de programación
otor de FM estéreo/Mono
de entrada AUX
a de auriculares
e entrada de CC

rtimento de las pilas

a LCD

te de la batería
ación estéreo
ación RDS
hibernación y repetición de la alarma
de la hora
ación de la alarma
ación digital

tes del reloj

oj se puede ajustar cuando la radio está tanto enc
apagada.
enga presionado durante más de dos segundos la
USTES (en la parte lateral de la radio) y aparece
olo de SET además de los cuatro dígitos horarios
dos de un tono bip.
a ruleta de AJUSTE hasta establecer la hora requ
one la ruleta de AJUSTE y los dígitos de los minu
adearán.
a ruleta de AJUSTE para establecer los minutos
eridos.
one la ruleta de AJUSTE para finalizar los ajustes
n presione CORRIENTE.

ionamiento de la radio

onización de la radio

one el botón de corriente para encender la radio
cione el tipo de banda presionando el botón de B
res tipos de bandas: FM, AM y AUX-IN.
a ruleta de Sintonización para obtener la frecuenc
ada que se muestra en la pantalla.
n puede presionar el botón de SINTONIZACIÓN
ar la siguiente estación.
a ruleta de Volumen (en el lateral de la radio) par
el de volumen deseado
one el botón de Corriente para apagar la radio.

enamiento de las estaciones programa

ipos de memoria para cada tipo de
s estaciones se programan desde 1 hasta 5.
e el botón de Corriente para encender la radio.
e hacia la estación deseada utilizando los métodos
mente descritos
ga presionado el botón de programación requerido
adio hace un tono bip. El número programadado
rá en la pantalla (como M 1) y quedará almacen
otón programado.
este procedimiento para los botones de programa
s.
aciones almacenadas en las memorias programad
sobrescribir atendiendo los siguientes procedimie

gramación de las nuevas estaciones

e el botón de corriente para encender la radio.
one la extensión de la banda requerida.
e el botón de Programación requerido, en la panta
ará el número programado y la frecuencia de la es

ción RDS

nción se aplica únicamente cuando la estación FM
ando dispone de servicio RDS.

do la estación FM dispone del servicio RDS, el ic
RDS se visualizará en la pantalla y la pantalla visua
o de programa y el texto de la radio si la radio dis
ste.
one durante 2 segundos el botón de CT hasta que
no bip, a continuación, el reloj de la radio se corre
a automática. Cuando aparece el mensaje de “No
ca que tal servicio no está disponible.

IN

nda la radio y presione el botón de PASO/BAND
parezca el icono de “AUX”.
cte una fuente de audio estéreo o mono (iPod, M
oductor de CD) a la toma de entrada Aux in en el
radio. A continuación, se iluminará el icono de Au
e el nivel de control de volumen del iPod, MP3 o
oductor de CD.

s de la alarma de la radio

ivar la alarma, mantenga presionado el botón de
A durante más de dos segundos, sonará un tono
lla mostrará el icono de “ALARMA”.
sactivar la alarma, mantenga presionado más de
dos el botón de ALARMA, sonará un tono bip y e
RMA” desaparecerá de la pantalla.

selecciona la alarma de la radio, la radio se enc
irá la última estación reproducida a la hora selec
rma. (si se lleva a cabo bajo la banda AUX, o el n
es bajo, entonces la alarma sonará a modo timb
de la radio continuará sonando durante una hora
se desconecte presionando el botón de Apagad

s de la hora de la alarma de la radio

la alarma se puede ajustar una vez que se ha aj
alarma se puede ajustar tanto con la radio encen
gada.

e el botón de ALARMA, el símbolo de la alarma c
rpadeará y aparecerá la hora de la alarma.
el parpadeo de la alarma de la radio,
e durante más de 2 segundos la ruleta de AJUST
por un tono bip y los dígitos de la hora parpadea
uleta de AJUSTE para seleccionar la hora y pres
de AJUSTE para confirmar los ajustes de la hora
uación, parpadearán los dígitos de los minutos.
uleta de AJUSTE para seleccionar los minutos y
la ruleta de AJUSTE para finalizar los ajustes.
e la estación de radio deseada y ajuste el nivel de
para la alarma y apague la radio.
s que la alarma está sonando, presione el botón c
ENTE para pararla.

ción de hibernación

orizador de hibernación apaga la radio una vez tra
o programado.
enga presionado el botón de corriente durante ma
undos, seguido de un tono bip, la pantalla mostra
ntes opciones de hibernación en el orden de:
-30-15-120-90-60. Suelte el botón de Corriente u
ido el tiempo de hibernación deseado. El símbolo
cerá en la pantalla de la radio reproducirá la últim
ión seleccionada.
cancelar la función de hibernación, presione el bo
ente y el símbolo desaparecerá y la radio se

de ajuste de la sintonización

diferentes pasos de sintonización dependiendo de
ra la radio en Europa y pretende utilizarla en Am
Latinoamérica, deberá conectar el paso de sinton

do la radio esté apagada, mantenga presionado e
O/BANDA hasta que parpadee el símbolo de “24 H
ués, gire la ruleta de SINTONIZACIÓN para elegi
ma horario de 12/24.
one el botón de PASO/BANDA, gire la ruleta de
ONIZACIÓN para cambiar al paso NM (AM) que
9KHz o MW 10 KHz. (10K para América y 9K par
ría del resto de los países).
one el botón de PASO/BANDA para finalizar el aj

que se ha cambiado el paso de sintonización,
ciones AM programadas quedarán borradas.

FM estéreo/Mono

uptor de modo FM Estéreo/Mono está en uno de
s de la radio.
la señal FM es débil, puede ser que se escuche
interferencias, cambia del modo Estéreo/Mono a
ono.

a de los auriculares

spone de una entrada de los auriculares de 3,5m
el lateral izquierdo de la radio. De esta manera e
ede utilizar los dos auriculares o bien sólo uno. Si
ares los altavoces internos quedarán en modo sile

e la radio

dispositivo se encuentra alrededor de una fuente
d estática, éste puede mostrar códigos aleatorios
s sin sentido). Para recuperar el estado, desench
orriente quite las pilas durante más de 3 minutos
lverá al estado normal.

ecificaciones

itos de Corriente

lor de Corriente CA	CC 9V 700m Un centro pin p
	UM-2 X 6 (Tamaño C)
n de la batería	Aprox. 70 horas, reproducció seguida 4 horas Un día a volu normal utilizando pilas alcalin
ra de la frecuencia	FM 87.50 – 108 MHz AM 522 – 1629 kHz (9 kH AM 520 – 1710 kHz (10 k

erísticas del circuito

es	2,5 pulgadas 8 ohm
e corriente	800 + 800 mW
del auricular	3,5 m diámetro.
aéreo	Telescópico aéreo

Si, en cualquier caso, en el futuro necesita desechar este producto. Tenga en cuanta que los productos eléctricos que deba desechar no mezclarlos con la basura doméstica. Recicle este producto en la ins reciclaje adecuada. Acuda a su autoridad local o a un centro de reci obtener las mejores recomendaciones (Dirección de Desechos de E eléctricos y electrónicos).

ngrijke Veiligheidsvoorschriften

alle gebruiks- en veiligheidsinstructies goed door
r dat u ze begrijpt, vóór u de radio gaat gebruike

ar instructies: bewaar de veiligheids- en gebruiks
atere naslag.

waarschuwingen: volg alle waarschuwingen op he
raat en in de gebruiksinstructies.

alle instructies en gebruik de handleiding.

r en vochtigheid: dit apparaat mag niet gebruikt w
urt van water. Gebruik het apparaat niet bij een b
afel, wasmachine, aanrecht, in een natte kelder, b
bad, enz.

de stekker uit het stopcontact vóór u het apparaa
onmaakt. Gebruik voor het schoonmaken van de b
e radio alleen een lichtvochtige doek.

s de radio niet op onstabiele karretjes, tafels,
enplanken, enz. De radio kan er vanaf vallen en er
onlijk letsel of schade aan de radio veroorzaken.

atie: deze radio moet zodanig geplaatst worden o
e ventilatie gewaarborgd wordt. Gebruik de radio
orbeeld niet op een bed, bankstel, tapijt of op ande
gronden die de ventilatieopeningen kunnen blokk
s de radio ook niet in een ingebouwde kast waar
loorstroming door de ventilatieopeningen verhind

sbronnen: de radio mag alleen gebruikt worden m
edingsbron dat aangegeven is op het etiket. Raad
leverancier of het elektriciteitsbedrijf als u niet ze
het type stroom in uw huis hiermee overeenkomt

snoeren: de stroomsnoeren moeten zodanig gep
dat niemand erop zal staan, er geen voorwerpe
aatst worden, en ze niet klem komen te zitten.We
voorzichtig bij de stekkers, stekkerdozen en waa
het apparaat verlaat. Trek altijd aan de stekker, n
oer. Gebruik de radio alleen met het aangegeven
g. Raadpleeg uw leverancier of elektriciteitsbedrij
ker weet wat voor type voeding uw huis heeft.

m het overbelasten van uw stopcontacten en
gsnoeren. Dit kan resulteren in brandgevaar en
che schok. Steek nooit voorwerpen in de opening
o. De voorwerpen kunnen onderdelen met een ho
e aanraken of kortsluiting veroorzaken. Dit kan bra
che schokken veroorzaken.

e stekker uit het stopcontact als u de radio onbeh
als hij langere tijd niet gebruikt zal worden. Dit vo
in het geval van blikseminslag of plotselinge
stoten.

vijder de batterijen als u de radio onbeheerd laat
ere tijd niet gebruikt zal worden. De batterijen kun
en en zo uw radio of uw meubelen beschadigen.

beer niet zelf onderhoud uit te voeren aan de ontv
u de buitenkap openmaakt kunt u blootgesteld wo
gevaarlijke Voltages. De garantie gaat zo ook ver
alle onderhoud alleen doen door geautoriseerd
erhoudspersoneel.

endringen van Voorwerpen en Vloeistoffen: duw n
werpen in de openingen van de radio omdat ze o
gevaarlijke Voltages aan kunnen raken en kortslu
nen veroorzaken. Dit kan resulteren in brand of ele
okken. Laat nooit vloeistoffen van wat voor soort
et apparaat morsen.

walificeerd onderhoudspersoneel moet onderhou
araat uitvoeren als:
let stroomsnoer of de stekker beschadigd is.
oorwerpen in de radio gevallen zijn, of vloeistof in
pparaat gemorst is.
e radio blootgesteld geweest is aan regen of wa
e radio niet normaal werkt, of een duidelijke verar
erking vertoont.
e radio gevallen is, of als de buitenkant beschadi

en

-knop
signaal
BAND: Selectie Bandbreedte en Tuner-stapgroott
: Wekker instellen
PLAY: Tijdsweergave
herm
G/SET/AUTO SEEK: Tune-/INSTEL-/AUTO ZOEK
regelaar
mmaknoppen
EREO/MONO-schakelaar
poort
ONE: Oortelefooningang
ang
e
enkompartement

cherm

vermogen
aanduiding
nduiding
en snoozestatus
ellen
aanduiding
scherm

ok instellen

ok kan ingesteld worden als de radio aan of uit st
anger dan 2 seconden op de SET-knop (aan de z
dio). Het symbool voor ‘Tijd instellen’, SET , en he
knipperen, gevolgd door een piepsignaal.
de SET-knop om het uurgetal in te stellen.
op de SET-knop; het minutengetal gaat knipperen
de SET-knop om het minutengetal in te stellen.
op de SET-knop om het instellen van de tijd af te
uk op de Aan/Uit-knop.

adio gebruiken

adio tunen

op de Aan/Uit-knop om de radio aan te zetten.
steer de gewenste bandbreedte door op de BAND
en. U kunt kiezen uit FM, AM en AUX-IN.
de TUNING-knop naar de gewenste frequentie,
getoond in het scherm.
uk op de TUNING-knop om het volgende beschik
n op te zoeken.
aan de Volumeknop (aan de zijkant van de radio)
nste volumeniveau.
op de Aan/Uit-knop als u de radio weer wilt uitzet

tations programmeren

golfbreedte zijn 5 geheugenplekken
ar – PROGRAMMAKNOPPEN 1 tot 5.
de Aan/Uit-knop om de radio aan te zetten.
t gewenste radiostation op, met één van de hierv
ven methoden.
e gewenste programmaknop ingedrukt totdat de r
signaal geeft. Het stationnummer verschijnt in he
(zoals: M 1) en het radiostation wordt opgeslage
e gekozen knop.
deze procedure voor de andere programmaknop
procedure hierboven kunnen stations die onder
grammaknop opgeslagen zijn ook weer overschre

grammeerde stations oproepen

de Aan/Uit-knop om de radio aan te zetten.
er de gewenste bandbreedte.
t op de gewenste programmaknop; het stationsn
equentie ervan verschijnen in het scherm.

functie

nctie geldt alleen als het FM-station waarna gelui
DS service aanbiedt.

et FM-station RDS service aanbiedt, verschijnt
cherm, en het scherm toont het programmatype e
lgens de gesproken tekst, als deze voorradig is.
de CT-knop langer dan 2 seconden ingedrukt tot
De kloktijd van de radio wordt dan automatisch
rrigeerd. Als “No CT” wordt getoond, betekent he
en service is.

IN

e radio aan en druk op de STEP/BAND-knop totd
t getoond.
een stereo- of mono geluidsbron (zoals een iPod,
speler) aan op de Aux in poort aan de zijkant van
UX-IN lampje gaat branden.
et volume aan op uw iPod, MP3- of CD-speler.

kkerradio instellen

or het aanzetten van de wekker de ALARM-knop
n 2 seconden ingedrukt totdat hij piept; het scher
LARM".
or het uitzetten van de wekker de ALARM-knop n
econden ingedrukt totdat hij piept; "ALARM" verdw
scherm.

kkerradio geselecteerd is, gaat op de ingestelde t
an en speelt hij het laatste gespeelde radiostation
-stand, of als de batterij bijna op is, geeft de wek
geluid.) De wekkerradio blijft een uur doorgaan ten
Uit-knop drukt.

kkertijd instellen

tijd kan ingesteld worden nadat de klok is ingeste
kan ingesteld worden als de radio Aan of Uit sta

de ALARM-knop; het wekkerradiosymbool gaat
en en de wekkertijd wordt getoond.
ens het knipperen van het wekkerradiosymbool m

econden op de SET-knop waarna u een piep
et uurgetal gaat knipperen.
SET-knop om het uurgetal in te stellen en druk t
ing op de SET-knop; het minutengetal gaat knipp
SET-knop om het minutengetal in te stellen en d
ET-knop om het instellen af te sluiten.
gewenste radiostation, pas het volume voor de w
zet de radio uit.
s de wekker afgaat, op de Aan/Uit-knop om de w
en.

pfunctie

ptimer zet de radio, na een vooringestelde tijd, ui
de Aan/Uit-knop meer dan 2 seconden ingedrukt,
gd door een piepgeluid. Het scherm wisselt de be
tijden af, in de volgorde van: 60-45-30-15-120-90
de Aan/Uit-knop los als de gewenste slaaptijd in h
m verschijnt. Het symbool verschijnt in het sc
radio speelt het laatst geselecteerde radiostatio
voor het uitzetten van de slaapfunctie op de Aan/U
symbool verdwijnt en de radio schakelt uit.

uner-stapgrootte instellen

n moet de tuner-stapgrootte ingesteld worden?
lende landen hanteren verschillende stapgrootten
. Als u een radio in Europa koopt en hem in Amer
en (waaronder Latijns Amerika) dan moet de stap
ld worden.

als de radio uit staat, lang op de STEP/BAND-kn
ept en “24 HOUR” in het scherm knippert. Draai d
NG-knop om te wisselen tussen het 24/12 urensy
op de STEP/BAND-knop en draai de TUNING-kn
wisselen tussen MW (AM) stapgrootte MW 9KH
0 KHz (10K voor Amerika en 9K voor de meeste
e landen).
op de STEP/BAND-knop om het instellen af te slu

nstellen van de tuner-stapgrootte worden alle
ammeerde AM stations gewist.

reo/Mono stand

Stereo/Mono-schakelaar bevindt zich aan de zijkan
adio.
wak FM-signaal hoort u soms ruisgeluiden.
de Stereo/Mono-schakelaar naar Mono om de
den te verminderen.

voor een koptelefoon

de van de radio heeft een 3,5mm koptelefooninga
doeld voor een koptelefoon of oortelefoon. Als u
n steekt schakelt de interne luidspreker automatis

o herstellen

stel in contact geweest is met statische electricite
gevuld zijn met willekeurige tekens (zonder bete
het herstellen van de normale werking, minstens
de stekker uit het stopcontact en verwijder de bat
ziet het scherm er weer normaal uit.

ificaties

gsvereisten

dingsadapter	DC 9V 700mA middenpin positie
n	6 X UM-2 (afmeting C)
uur	Bij alkalinecellen, indien 4 uur pe normaal volume, totaal zo'n 70 u
tiebereik	FM 87,50 – 108 MHz AM 522 – 1629 kHz (9 kHz/st AM 520 – 1710 kHz (10 kHz/s

kenmerk

eker	2,5 inch 8 Ohm
svermogen	800 + 800 mW
fooningang	3,5mm dia.
esysteem	Telescopische antenne

Als u op een moment in de toekomst dit product zou willen weggooie
dat elektrische apparatuur niet weggegooid hoort te worden in het hu
alstublieft uw producten indien de faciliteiten hiervoor aanwezig zijn. I
plaatselijke stadhuis of uw leverancier voor advies betreffende recyc
betreffende Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur)

tige Sicherheitshinweise

n und verstehen Sie vor der Inbetriebnahme alle
rheits- und Bedienungshinweise.

hren Sie die Anleitung auf: Die Sicherheitshinweis
edienungsanleitung sollten Sie für den späteren G
wahren.

hten Sie die Warnhinweise. Alle Warn- und
nungshinweise auf dem Gerät sollten unbedingt
gt werden.

gen und benutzen Sie alle Anweisungen.

er und Feuchtigkeit: Das Gerät sollte nicht in der N
er benutzt werden. Benutzen Sie das Gerät nicht
von Badewannen, Waschbecken, Spülen, feuchte
räumen, Swimmingpools etc.

n Sie vor der Reinigung des Gerät immer den Ste
teckdose. Benutzen Sie zur Reinigung der Außen
ch ein feuchtes Tuch.

tzen Sie zur Aufstellung des Geräts keine instabile
elle, Haltevorrichtungen oder Tische. Das Gerät ka
terfallen und damit zu Verletzungen oder Beschäd
erät führen.

on: Das Gerät sollte so aufgestellt werden, dass
ulation nicht beeinträchtigt wird. Das Gerät sollte z
f ein Bett, Sofa, Bettvorleger oder eine andere we
e gestellt werden, bei der die Ventilationsöffnung
t werden könnten. Das Gerät sollte nicht an Orten
llt werden, an denen die Luftzufuhr zu den
onsöffnungen beeinträchtigt werden könnte.

rsorgung: Das Gerät sollte nur an Stromnetze
lossen werden, die den Spezifikationen auf dem
hild entsprechen. Falls Sie sich nicht sicher über
ationen Ihres Stromnetzes sind, wenden Sie sich
Händler oder Ihren Stromnetzbetreiber.

bel: Das Netzkabel sollte so verlegt werden, dass
nd darauf treten kann oder Objekte darauf gestell
n. Achten Sie insbesondere auf den Stecker, bei
osen oder am Ausgangspunkts des Kabels am G
Sie den Stecker aus der Steckdose, indem Sie a
r ziehen und nicht am Kabel. Benutzen Sie das G
dem auf dem Gerät angegebenen Netzstrom. Fa
cht sicher über die Spezifikationen Ihres Stromne
enden Sie sich bitte an Ihren Händler oder Ihren
netzbetreiber.

rlasten Sie die Wandsteckdosen und Verlängerun
t. Ansonsten kann erhöhte Feuer- und Stromschla
ehen. Stecken Sie niemals Gegenstände in die Ö
Geräts. Mit den Gegenständen könnten
nspannungspunkte innerhalb des Geräts berührt w
Kurzschlüsse verursacht werden. Dies kann zu e
er- und Stromschlaggefahr führen.

n das Gerät für längere Zeit nicht benutzt wird, zi
den Stecker aus der Steckdose heraus. Dadurc
tuelle Schäden durch Spannungsschwankungen
witter vermieden.

n das Gerät für längere Zeit nicht benutzt wird, n
die Batterien heraus. Die Batterien können ausla
chäden an Mobiliar und Gerät führen.

suchen Sie nicht das Gerät selbst zu reparieren. B
Gehäuses setzen Sie sich gefährlicher Hochspan
machen die Garantie nichtig. Wenden Sie sich nu
gebildetes Wartungspersonal.

mdgegenstände – Versuchen Sie niemals Gegens
ndwelcher Art in das Gerät zu stecken. Hochspan
nten berührt werden und zu Feuer oder Stromsch
en. Lassen Sie niemals Flüssigkeiten irgendwelch
Gerät kommen.

Sie das Gerät durch ausgebildetes Wartungsper
ren, wenn...:
Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt sind.
enstände oder Flüssigkeiten in das Gerät gelangt
n das Gerät Regen oder Wasser ausgesetzt wur
Gerät nicht normal funktioniert oder einen starker
tungsabfall zeigt.
Gerät ist heruntergefallen oder das Gehäuse bes

enelemente

Ausschalter
-Signal
ersuche / Frequenzbandauswahl
n-Einstellung
Display
-Display
uenzregler / Einstellungsregler / Automatische Se
stärkeregelung
lerspeicher
/ Stereo/Mono
-Eingang
hörerausgang
eilanschluss
nne
eriefach

Display

eriestandsanzeige
eoanzeige
-Anzeige
af- und Schlummerstatus
instellung
nanzeige
alanzeige

len der Uhrzeit

zeit kann entweder eingestellt werden, wenn die
nktion an oder aus ist.
Sie auf den Einstellungsregler (an der Seite des
als 2 Sekunden und im Display fängt das
ngssymbol SET, gefolgt von einem Signalton,
nken.
Sie am Einstellungsregler, um die gewünschte
zahl einzustellen.
Sie auf den Einstellungsregler und die Minutenzif
zu blinken.
Sie am Einstellungsregler, um die gewünschte
zahl einzustellen.
n Sie den Einstellungsregler, um die Zeiteinstellu
ließen. Sie können ebenfalls den Ein-/Ausschalte
n.

ung des Radios

rauswahl

n Sie den Ein-/Ausschalter zum Einschalten des
das gewünschte Frequenzband durch wiederholte
ng der Frequenzbandtaste. Es stehen 3 Frequenz
ügung: FM (UKW), AM (MW) und AUX-IN.
Sie am Frequenzregler, um die gewünschte
z einzustellen. Die jeweilige Frequenz wird dann i
angezeigt.
nen ebenfalls den TUNING-Knopf betätigen,
matisch nach dem nächsten Sender zu suchen.
Sie am Lautstärkeregler (an der Seite des Geräts
autstärke auf ein angenehmes Niveau zu stellen.
n Sie den Ein-/Ausschalter zum Ausschalten des

chern von Sendern

s Frequenzband stehen 5 Speicherplätze zur
ng – SENDERSPEICHER 1 bis 5.
gen Sie den Ein-/Ausschalter zum Einschalten de
en Sie nach dem gewünschten Sender mithilfe de
r oben beschriebenen Methoden.
n Sie die gewünschte Sendertaste gedrückt bis S
lton hören. Die Speicherplatznummer erscheint zu
nem M (z. B. M 1) und der Sender wird unter de
hlten Sendertaste gespeichert.
erholen Sie diesen Vorgang für die verbleibenden
ertasten.
Sie eine Speichertaste neu konfigurieren, wird d
eicherte Sender überschrieben.

f gespeicherter Sender

gen Sie den Ein-/Ausschalter zum Einschalten de
en Sie das gewünschte Frequenzband.
igen Sie die gewünschte Sendertaste und
rplatznummer und Senderfrequenz erscheinen im

-Funktion

unktion kann nur benutzt werden, wenn Sie einen
ender empfangen, der RDS-Dienstleistungen anbi

ein UKW-Sender RDS-Dienstleistungen anbietet
RDS auf dem Display. Zusätzlich werden die Art de
amms und eventuell vorhandener Radiotext ange
n Sie die CT-Taste für mehr als 2 Sekunden gedr
nen Signalton hören. Die Radiouhr wird dann auto
passt. Wenn „No CT“ im Display erscheint, bedeu
kein Uhrzeitsignal vorhanden ist.

ngang

n Sie das Radio an und betätigen Sie die
AND-Taste, bis im Display „AUX“ erscheint.
nen ein externes Stereo- oder Mono-Audiogerät
od, CD-Player oder MP3-Player) an den Aux-Eing
ätseite anschließen. Die AUX-IN-Kontrolllampe
auf.
Sie die Lautstärke an Ihrem externen Audiogerät
CD-Player oder MP3-Player) ein.

eiteinstellung

Alarm zu aktivieren, halten Sie die ALARM-Taste
s 2 Sekunden gedrückt, bis Sie einen Signalton hö
Display „ALARM“ angezeigt wird.
Alarm zu deaktivieren, halten Sie die ALARM-Tas
ür mehr als 2 Sekunden gedrückt, bis Sie wieder
n hören und „ALARM“ vom Display verschwindet.

Radioalarm eingestellt ist, geht das Radio mit der
utzten Sender zur eingestellten Alarmzeit an.
Frequenzband auf AUX gestellt ist oder die Batte
genügend Strom verfügt, wird der Summer als Al
er Radioalarm geht für eine Stunde weiter, solan
Betätigung der Bereitschaftstaste abgebrochen

tellen der Radioalarmzeit

Sie die Alarmzeit ein, nachdem Sie die Uhrzeit ein
Die Alarmzeit kann entweder eingestellt werden, w
nktion an oder aus ist.

igen Sie die ALARM-Taste und das Radioalarmsy
an zu blinken. Zur gleichen Zeit wird die Alarmzei
zeigt.
das Radioalarmsymbol blinkt, betätigen Sie den

ellungsreglers für mehr als 2 Sekunden. Sie
Signalton hören und die Stundenziffern fangen an
nken.
n Sie am Einstellungsregler zum Einstellen der
enzahl. Betätigen Sie dann den Einstellungsregle
e Stundenzahl zu bestätigen. Danach fangen die
enziffern an zu blinken.
n Sie am Einstellungsregler zum Einstellen der M
gen Sie dann den Einstellungsregler erneut, um d
enzahl zu bestätigen.
en Sie den gewünschten Radiosender und stellen
tärke für den Alarm ein. Schalten Sie dann das R
das Alarm an geht, können Sie ihn mithilfe des
Ausschalters wieder ausschalten.

funktion

funktion schaltet das Radio automatisch nach Abla
en Wartezeit ab.
Sie den Ein-/Ausschalter für mehr als 2 Sekunden
t. Sie werden einen Signalton hören und im Displa
die verfügbaren Abschaltzeiten nacheinander ang
30-15-120-90-60). Lassen Sie den Ein-/Ausschalt
e gewünschte Zeiteinstellung im Display erscheint
mbol erscheint im Display angezeigt und das
mit der Wiedergabe des zuletzt benutzten Sende
schalten der Schlaffunktion, betätigen Sie bitte de
sschalter. Das Symbol verschwindet vom Disp
Radio geht aus.

enzstufen

sen die Frequenzstufen eingestellt werden?
denen Ländern werden unterschiedliche Frequenz
. Wenn Sie das Radio in Europa kaufen und es in
Lateinamerika benutzen wollen, müssen Sie die
tufen umschalten.

as Radio ausgeschaltet ist, halten Sie die
AND-Taste solange gedrückt, bis im Display „24 H
. Drehen Sie am Frequenzregler, um das Stunden
zw. 24 zu stellen.
n Sie die STEP/BAND-Taste und drehen Sie am
zregler, um die MW-Frequenzstufe (AM) auf MW
W 10 KHz zu stellen. (10KHz für die USA und 9KH
sten anderen Länder.)

gen Sie die STEP/BAND-Taste zur Bestätigung
Einstellung.

ie die Frequenzstufe ändern, werden alle gespeic
nder gelöscht.

wahl von UKW stereo/mono

UKW-Stereo/Mono-Schalter befindet sich an der S
Radios.
das UKW-Signal zu schwach ist, kann es zu Stör
nen. Um diese Störsignale zu reduzieren, können
-Modus auf Mono stellen.

hörerausgang

mm Kopfhörerausgang befindet sich an der linken
Sie können hier Ihre Kopfhörer anschließen. Wen
er an das Gerät anschließen wird die Audioausga
nen Lautsprecher automatisch ausgeschaltet.

t des Radios

eses Gerät statischer Elektrizität ausgesetzt wird
nen im Display zufällige Codes (sinnloses Zeichen
Gerät wieder in den Originalzustand zu versetzen
cker aus der Steckdose und nehmen Sie die Batt
rät für mehr als 3 Minuten heraus. Danach funktio
ie gewohnt.

sche Daten

sgorungsanforderungen

DC 9V 700mA Kontaktmitte positiv

6 x UM-2 (Größe C)

nsdauer Ca . 70 Stunden für 4 Stunden am Tag mit alkalischen Batterien

ereich UKW (FM) 87,50 – 108 MHz
MW (AM) 522 – 1629 kHz (9 kHz/Sc
oder
MW (AM) 520 – 1710 kHz (10 kHz/S

e Schaltung

ner 2,5 Zoll 8Ω

eistung 800 + 800 mW

ausgang 3,5 mm Durchmesser.

ystem Teleskopantenne

Sollten sind irgendwann das Gerät nicht mehr benutzen, achten Sie bei d
Entsorgung bitte auf folgendes: Altgeräte sollten nicht zusammen mit der
entsorgt werden. Geben Sie das Gerät zum Recycling, soweit das möglic
Wenden Sie sich bitte an Ihre lokalen Behörden oder Ihren Händler für m
nformationen zur Entsorgung dieses Geräts. (WEEE-Richtlinie - Waste
and Electronic Equipment Directive).